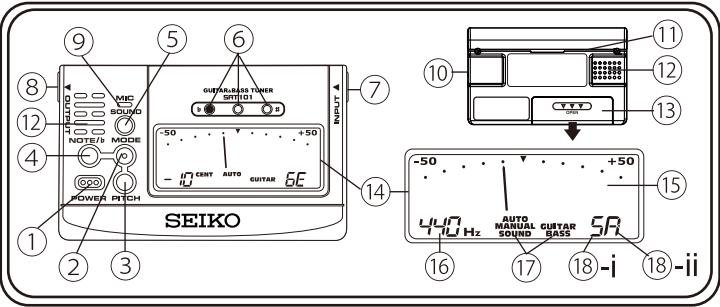




SEIKO AFINADOR DE GUITARRA/GUITARRA-BAIXO SAT101

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PARA FUNCIONAMENTO SEGURO

⚠️ ATENÇÃO

- Não desmonte, não tente reparar nem mexa no afinador, pois pode originar um curto circuito.
- Não opere os botões com as mãos molhadas, pois isso pode provocar curto citcuito ou choque eléctrico.
- Não exponha as pilhas ao fogo. Podem explodir, gerar um calor intenso ou incendiar-se.
- Instale as pilhas, certificándose que os terminais (+) e (-) estão alinhados correctamente. Caso contrário, daí pode resultar avaria.
- Não use ou guarde o afinador nos lugares seguintes:
 - Lugares onde o afinador esteja exposto a temperaturas extremamente elevadas, como a luz solar directa, próximo ou sobre um aquecedor.
 - Lugares húmidos como a casa de banho, pia de lavar ou chão molhado.
 - Lugares cheios de pó.
 - Lugares onde o afinador esteja sujeito a vibrações fortes.
- Se não pensa utilizar o afinador durante muito tempo, retire as pilhas. Caso contrário, poderá ocorrer o vazamento da pilha, causando avaria.
- Não aplique força excessiva ao afinador nem o deixe cair nem bater com ele contra superficies duras, pois isso pode provocar avaria e danos.
- Não utilize benzina ou álcool para limpar o afinador, pois isso pode danificá-lo.

NOMES DAS PEÇAS

- 1 Botão de alimentação
- 2 Botão de modo
- 3 Botão de altura
- 4 Botão de nota/ b
- 5 Botão de som
- 6 Lâmpada guia de afinação
- 7 Jaque de entrada
- 8 Jaque de saída
- 9 Microfone incorporado
- 10 Orifício de correa
- 11 Suporte fendido
- 12 Altifalante
- 13 Escotilha da pilha
- 14 Display de cristal líquido
- 15 Medidor de afinação
- 16 Indicação de cent/altura
- 17 Indicação de modo
- 18 Indicação do nome da cuerda

- i) Número da cuerda
- ii) Nota

MÉTODO DE AFINAÇÃO

- 1) Prima o Botão de alimentação para ligar o Afinador. Os ajustes actuais de altura da nota de referência e de Afinação b irão piscar por aproximadamente 2 segundos. Assim que terminar o piscamento, prima o Botão de modo para seleccionar o modo de afinação desejado.

[Seleção do modo de afinação] AUTO GUITAR → MANUAL GUITAR → MANUAL BASS ← AUTO BASS

- Modo AUTO GUITAR ou AUTO BASS: O Afinador irá indicar automaticamente o nome da cuerda (número da cuerda e nota) mais próxima da nota de entrada e a discrepância entre a nota de entrada e a nota mostrada no display.
- Modo MANUAL GUITAR (manual guitarra) ou MANUAL BASS (manual baixo): Fixe o nome da cuerda que deseja afinar através do Botão de nota/ b. O Afinador irá indicar a discrepância entre a nota de entrada e a nota da cuerda fixada.

- 2) Prima o Botão de altura para fixar a altura do som de referência desejada.
 - * Os dígitos movem-se rapidamente mantendo pressionado o botão.
- 3) Traga o instrumento próximo ao Microfone incorporado e toque a cuerda para dar uma nota.
- * Ao afinar instrumentos eléctricos ou electrónicos, ou ao usar o microfone de contacto para afinação vendido separadamente, introduza o plugue do instrumento ou do microfone no plugue de entrada. Enquanto um plugue está conectado ao jaque de entrada, o Microfone incorporado estará inutilizado.

- 4) Afine a cuerda até o ponteiro do Medidor de afinação indicar “0” enquanto o nome da cuerda que deseja afinar é exibido no display.

** Quando a discrepância entre a nota de entrada é a nota indicada no nome da cuerda está dentro da faixa de ±3 cents, a Lâmpada guia de afinação ilumina-se em verde.*

Afinação b

- 1) Prima o Botão de modo para seleccionar o modo de afinação desejado.
- 2) Mantenha o Botão de nota/ b primado por mais de 1 segundo para fazer aparecer o modo Afinação b. O ajuste actual de Afinação b começará a piscar na secção de indicação do nome da cuerda dentro da tela.
- 3) Enquanto estiver a piscar, prima o Botão de nota/ b para seleccionar o número de semitons (0 b a 5 b) que deseja para abaixar o tom, na seguinte ordem.

0 b → 1 b → 2 b → 3 b → 4 b → 5 b

Para Afinar numa Nota de Referência

- 1) Prima o Botão de som para fazer emitir uma nota de referência. (Prima novamente para parar o som.)
- 2) Prima o Botão de modo para seleccionar entre “SOUND GUITAR” ou “SOUND BASS”.
- 3) Prima o Botão de altura/ b para indicar o nome da cuerda que deseja afinar.
- 4) Prima o Botão de nota/ b para fixar a altura do som de referência desejada.
 - * No modo SOUND GUITAR, o Afinador irá emitir uma nota de referência a uma oitava acima da cuerda correspondente.
 - * No modo SOUND BASS, o Afinador irá emitir uma nota de referência a duas oitavas acima da cuerda correspondente.
 - * O ajuste feito no modo Afinação b não será reflectido nos modos SOUND GUITAR ou SOUND BASS.

OUTRAS FUNÇÕES

- Função de desligação automática: O Afinador desliga-se automaticamente se não fizer nenhuma operação dos botões ou entrada de nota durante um certo período de tempo (modo SOUND: 5 minutos aproximadamente; outros modos: 20 minutos aproximadamente).
- * Para desactivar a função de desligação automática, prima o Botão de alimentação enquanto prima ao mesmo tempo os Botões de nota e som. Ao ser desligado, o Afinador irá retomar as funções anteriores ao ser ligado novamente.
- Função de suporte de memória: Os ajustes que você fez ficam armazenados na memória. Se as pilhas forem substituídas por novas, o Afinador irá recuperar as seguintes definições iniciais:
 - Modo de afinação: [AUTO GUITAR], Mudança da altura de som: [440 Hz], Afinação b: 0 b ,Corda da guitarra: [6E], Corda do baixo: [4E]
- Suporte fendido: Ao inserir um cartão ou moeda na fenda da parte posterior do Afinador, este pode ser sustido sobre a mesa, ou em outros lugares. O Afinador também pode ser suspenso numa estante de música se for enganchado pela fenda.
 - * Lembre-se que o cartão ou a moeda usados para suster o afinador podem ficar arranhados ou danificados acidentalmente.
 - * Não tente introduzir à força o gancho da estante de música na fenda do Afinador pois pode provocar danos ou causar queda durante o seu uso.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Quando as pilhas se aproximam do seu fim, o display LCD (cristal líquido) torna-se obscuro, e o brilho das lâmpadas guia do Afinador reduz-se. Nesse caso, substitua imediatamente as pilhas por outras novas. Caso contrário, resultará em avaria.

- 1) Antes de substituir as pilhas, assegure-se de que o Afinador está desligado.
- 2) Deslize a escotilha da pilha na traseira do Afinador na direcção da seta para retirá-la.
- 3) Introduza duas pilhas secas R03/LR03 (AAA), verificando que os seus terminais estão alinhados correctamente.
- 4) Ligue e desligue o Afinador premindo o botão de Alimentação para verificar que funciona correctamente.
 - * Substitua as duas pilhas ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas e velhas ou pilhas de marcas diferentes e tipos.
 - * Ao desfazer-se das pilhas gastas, observe as regulamentações das autoridades concernentes.
 - * Quando decidir não usar o Afinador durante longo tempo, retire as pilhas para evitar o vazamento da pilha.
 - * As pilhas que acompanham o seu afinador são pilhas monitoras, e a duração das pilhas pode ser inferior ao período especificado.

PRECAUÇÕES AO UTILIZAR O AFINADOR

- Não conecte um amplificador ou outros dispositivos ao jaque de Saída enquanto o jaque de Saída estiver desconectado. Caso contrário, o microfone incorporado poderá emitir um ruído forte de aviso que danificará o dispositivo conectado.
- Antes de extrair o plugue do jaque de Entrada ou de Saída, assegure-se de desligar todos os instrumentos ou dispositivos conectados ao Afinador.
- O afinador está equipado com uma função de “bypass” (desvio) que encaminhará a entrada de sinal no jaque de Entrada para outros dispositivos através do jaque de Saída independentemente de o Afinador estar ligado ou desligado. Contudo, ao usar esta função de “bypass”, assegure-se de desligar o Afinador para evitar que ele seja danificado acidentalmente pelo ruído causado pelo sinal.
- Enquanto o Afinador está ligado, pode apanhar ruído do ambiente circundante ou o ruído eléctrico de baixa frequência gerado por aparelhos eléctricos, e mostra indicações como se tivesse sido tocada uma nota. Isto não é sintoma de avaria, e o Afinador operará adequadamente quando se introduzir uma nota.
- Tenha presente que os instrumentos musicais que geram sobretons harmónicos ou tons sustentados curtos poderão não ser afinados com precisão apesar da entrada da nota no Afinador estar dentro da faixa de afinação.

ESPECIFICAÇÕES

1. MODO
 - : Modo AUTO GUITAR/MANUAL GUITAR/AUTO BASS/MANUAL BASS • Modo SOUND
2. GAMA DE AFINAÇÃO
 - : GUITAR.....7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E
 - BASS.....Baixo B, 4E, 3A, 2D, 1G, Alto C
3. NOTA DE REFERÊNCIA
 - : GUITAR.....7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E
 - BASS.....Baixo B, 4E, 3A, 2D, 1G, Alto C
 - (As notas emitidas no modo SOUND GUITAR ou SOUND BASS serão uma ou duas oitavas acima das respectivas cordas correspondentes.)
4. AFINAÇÃO b
5. PRECISÃO DA AFINAÇÃO
 - : ±1 cent
6. MUDANÇA DA ALTURA
 - : A4 = 435 Hz ~ 446 Hz (em graus de 1 Hz)
7. FUNÇÕES SUPLEMENTARES
 - : Desligação automática, suporte de memória
8. TERMINAIS
 - : Jaque de entrada (ø6 mm, monofónico),
 - jaque de saída (ø6 mm, monofónico)
9. ABASTECIMENTO DA ALIMENTAÇÃO
 - : Pilhas secas R03/LR03 (AAA), 2 peças (3V)
10. DIMENSÕES TOTAIS
 - : 105,6 (L) x 64,0 (A) x 17,7 (C) mm (incluindo saliências)
11. PESO
 - : 90 gr. (incluindo as pilhas)
12. ACESSÓRIOS
 - : Manual de instruções e pilhas monitoras R03/LR03 (AAA), 2 peças

** O design e as especificações estão sujeitas a modificação sem aviso prévio para melhoramento do produto.*

SEIKO ACCORDATORE PER CHITARRA/CHITARRA BASSA SAT101

MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN FUNZIONAMENTO SICURO

⚠️ AVVERTENZE

- Non smontare, tentare di riparare o comunque manomettere l'accordatore, onde evitare il possibile verificarsi di corti circuiti.
- Non agire sui tasti dell'accordatore con le mani bagnate perché ciò potrebbe provocare corti circuiti o folgorazioni.
- Non esporre le batterie al fuoco. Potrebbero esplodere, generare alti livelli di calore o incendiarsi.
- Al momento dell'installazione delle batterie verificare che i terminali positivo (+) e negativo (–) siano allineati correttamente. In caso contrario potrebbero verificarsi delle disfunzioni nel funzionamento dell'apparecchio.
- Non usare o lasciare l'accordatore nei luoghi seguenti:
 - luoghi dove l'accordatore si trovi esposto a temperature molto elevate, quali posizioni esposte alla diretta luce del sole, o nelle vicinanze o sopra termosifoni, stufe e simili;
 - luoghi umidi, quali la stanza da bagno, lavandini o pavimenti bagnati;
 - luoghi polverosi;
 - luoghi dove l'accordatore possa trovarsi sottoposto a forti vibrazioni.
- Se si prevede di lasciare il accordatore inutilizzato per lungo tempo, togliere le batterie per prevenire eventuali perdite di elettrolito, con conseguenti possibili disfunzioni nel funzionamento dell'apparecchio.
- Non esercitare pressioni eccessive sull'accordatore, non lasciarlo cadere ed evitare che possa subire urti, tutte azioni che potrebbero causare lesioni alle persone e disfunzioni all'apparecchio.
- Per la pulizia dell'accordatore non far mai uso di solventi od alcol, che potrebbero danneggiare l'accordatore stesso.

DENOMINAZIONE DELLE PARTI E DEI COMANDI

- 1 Tasto di accensione
- 2 Tasto di modalità
- 3 Tasto dell'altezza del suono
- 4 Tasto della nota/ b
- 5 Tasto del suono
- 6 Spia di guida all'accordatura
- 7 Presa di ingresso
- 8 Presa di uscita
- 9 Microfono incorporato
- 10 Foro per il laccio da trasporto
- 11 Fessura per appoggio
- 12 Altoparlante
- 13 Coperchietto del vano batterie
- 14 Quadrante a cristalli liquidi
- 15 Misuratore dell'accordatura
- 16 Indicazione dell'altezza o dei cent
- 17 Indicazione di modalità
- 18 Indicazione del nome della cuerda

- i) Numero della cuerda
- ii) Nota

PROCEDURA DI ACCORDATURA

- 1) Accendere l'accordatore agendo sul tasto di accensione. Le predisposizioni dell'altezza di riferimento e dei bemolli (b), in essere al momento, lampeggiano per circa 2 secondi. Al termine del lampeggiamento agire opportunamente sul tasto di modalità sino a selezionare la modalità di accordatura desiderata.

[Selezione della modalità di accordatura] AUTO GUITAR → MANUAL GUITAR → MANUAL BASS ← AUTO BASS

- Modalità AUTO GUITAR o AUTO BASS: L'accordatore visualizza automaticamente il nome della cuerda (cioè il numero e la nota della cuerda) più vicina alla nota prodotta con lo strumento, e la deviazione fra la nota suonata e quella indicata sul quadrante.
- Modalità MANUAL GUITAR o MANUAL BASS: Agire opportunamente sul tasto della nota/ b sino a predisporre il nome della cuerda della quale si vuole procedere all'accordatura. L'accordatore indica la deviazione fra la nota prodotta dallo strumento e la nota della cuerda prescelta.

- 2) Agire opportunamente sul tasto dell'altezza del suono sino a predisporre l'altezza di riferimento desiderata.
 - * Le cifre si spostano rapidamente tenendo premuto il tasto.
- 3) Portare lo strumento vicino al microfono incorporato e pizzicare la cuerda per produrre un singolo suono.
 - * Per l'accordatura di strumenti elettrici o elettronici, o se si fa uso del microfono a contatto per accordatura (venduto a parte), inserire la spina dello strumento o del microfono nella presa di ingresso. Inserendo una spina nella presa di ingresso, il microfono incorporato viene automaticamente disabilitato.
- 4) Procedere all'accordatura della cuerda sino a quando l'ago del misuratore dell'accordatura giunge a puntare sullo “0”, con il nome della cuerda della quale si sta effettuando l'accordatura visualizzato sul quadrante.
 - * Se la deviazione fra la nota inserita e la nota indicata dall'indicazione del nome della cuerda è inferiore a ±3 cent, la spia della guida all'accordatura che si trova al centro del quadrante si illumina in verde.

Accordatura b

- 1) Agire opportunamente sul tasto di modalità sino a selezionare la modalità di accordatura desiderata.
- 2) Tenere premuto il tasto della nota/ b per almeno 1 secondo, sino a visualizzare la modalità di Accordatura b. Nella sezione del quadrante che indica il nome della cuerda inizia a lampeggiare la predisposizione, in essere al momento, dell'Accordatura b.
- 3) Mentre l'indicazione lampeggia agire sul tasto della nota/ b sino a selezionare, nell'ordine seguente, il numero di semitoni (da 0 b a 5 b) di cui si vuole abbassare la tonalità.

0 b → 1 b → 2 b → 3 b → 4 b → 5 b

Accordatura ad una Certa Nota di Riferimento

- 1) Agire anzitutto sul tasto del suono e produrre il suono di riferimento (premendo nuovamente lo stesso tasto il suono si arresta).
- 2) Agire sul tasto di modalità e selezionare la voce “SOUND GUITAR” o “SOUND BASS”.
- 3) Agire sul tasto della nota/ b e selezionare il nome della cuerda che si intende accordare.
- 4) Agire sul tasto dell'altezza del suono e predisporre l'altezza del suono di riferimento desiderata.
 - * Nella modalità “SOUND GUITAR” l'accordatore fornisce una nota di una ottava più alta di quella della cuerda corrispondente.
 - * Nella modalità “SOUND BASS” l'accordatore fornisce una nota di due ottave più alta di quella della cuerda corrispondente.
 - * La predisposizione effettuata nella modalità di Accordatura dei bemolli (b) non viene mantenuta nelle due modalità SOUND GUITAR e SOUND BASS.

ALTRE FUNZIONI

- Funzione di spegnimento automatico: L'Accordatore, se lasciato inutilizzato senza inserire note o premere tasti, si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo (circa 5 minuti nella modalità del suono e circa 20 minuti nelle altre modalità).
- * Per disattivare la funzione di spegnimento automatico agire sul tasto di accensione mentre si tengono premuti, contemporaneamente, i tasti della nota e del suono. Ricordare che spegnendo e riaccendendo l'accordatore la funzione viene riattivata.
- Funzione di sostegno della memoria: I valori predisposti sull'accordatore rimangono memorizzati. In caso, però, di sostituzione delle batterie, l'accordatore ritorna alle seguenti predisposizioni iniziali:
 - Modalità di accordatura: [AUTO GUITAR], Altezza del la: [440 Hz], Accordatura b: 0 b , Corda della chitarra: [6E], Corda della chitarra bassa: [4E].
- Fessura per appoggio: Inserendo un cartoncino o una moneta in questa fessura, ubicata sul retro dell'apparecchio, si può appoggiare l'apparecchio in posizione inclinata su un piano o un tavolo, o altro. L'accordatore può anche essere appeso ad un leggio, inserendo in questa fessura l'estremità del leggio stesso.
 - * Notare che il cartoncino o la moneta utilizzati per sostenere l'accordatore, possono subire graffiature o danni.
 - * Non inserire a forza nella fessura l'estremità del leggio, onde evitare possibili danni all'accordatore, o la sua eventuale caduta nel corso dell'uso.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Quando le batterie si esauriscono, la luce di illuminazione del quadrante si affievolisce e la luminosità delle lampadine della guida all'accordatura si riduce. In tal caso procedere a sostituire le batterie al più presto, per evitare possibili disfunzioni dell'apparecchio.

- 1) Prima di sostituire le batterie verificare che l'Accordatore sia spento.
- 2) Aprire il coperchietto del vano portabatterie, ubicato sul retro dell'accordatore, facendolo scorrere nella direzione della freccia, e toglierlo.
- 3) Inserire due nuove batterie del tipo R03/LR03 (AAA), verificando che i terminali siano correttamente allineati.
- 4) Accendere e spegnere ripetutamente l'accordatore, agendo sul tasto di accensione, per verificare che funzioni correttamente.
 - * Sostituire entrambe le batterie allo stesso momento. Non usare insieme batterie vecchie e nuove, o batterie di tipi e fabbricanti diversi.
 - * Per l'eliminazione delle batterie usate attenersi alle leggi e regolamenti in vigore nel territorio di uso dell'accordatore.
 - * Se si decide di non utilizzare l'Accordatore per qualche tempo, togliere le batterie per evitare possibili perdite di elettrolito.
 - * La batterie fornite insieme all'accordatore sono batterie usate per la prova del dispositivo e quindi la loro durata, dal momento dell'acquisto, può risultare inferiore al periodo specificato.

AVVERTENZE PER L'USO DELL'ACCORDATORE

- Non collegare amplificatori o altri dispositivi alla presa di uscita mentre la presa di ingresso risulta staccata. In caso di un tale collegamento il microfono incorporato può produrre degli ululati che possono danneggiare gli altri dispositivi collegati.
- Prima di estrarre le spine dalle prese di ingresso o di uscita, ricordarsi di spegnere tutti gli strumenti o altri dispositivi collegati all'Accordatore.
- L'Accordatore è dotato di una funzione di “scavalamento” che invia ad altri dispositivi, per mezzo della presa di uscita, il segnale giunto alla presa di ingresso, indipendentemente dal fatto che l'Accordatore sia acceso o spento. Quando si fa uso di questa funzione di “scavalamento”, però, ricordarsi di spegnere l'Accordatore per evitare che venga negativamente influenzato dal rumore causato dal segnale.
- L'Accordatore, quando acceso, può raccogliere il rumore prodotto dall'ambiente circostante, o altri rumori o fruscii causati da altre apparecchiature elettriche, e indicare tale rumore come se una nota fosse stata inserita nel dispositivo. Non si tratta di una disfunzione, e l'Accordatore funzionerà poi correttamente nel momento in cui viene poi inserita una nota.
- Notare che strumenti musicali che generano armonici, o brevi suoni tenuti, possono non risultare accordabili con precisione, anche se la nota inviata all'Accordatore si trova entro la gamma ritenuta accordabile.

SPECIFICHE TECNICHE

1. MODALITÀ
 - : modalità AUTO GUITAR/MANUAL GUITAR/ AUTO BASS/MANUAL BASS• modalità SOUND
2. GAMMA DI ACCORDATURA
 - : GUITAR.....7 Si, 6 Mi, 5 La, 4 Re, 3 Sol, 2 Si, 1 Mi
 - BASS.....Si basso, 4 Mi, 3 La, 2 Re, 1 Sol, Do alto
3. NOTA DI REFERIMENTO
 - : GUITAR.....7 Si, 6 Mi, 5 La, 4 Re, 3 Sol, 2 Si, 1 Mi
 - BASS.....Si basso, 4 Mi, 3 La, 2 Re, 1 Sol, Do alto
 - (Le note prodotte nelle modalità “SOUND GUITAR” e “SOUND BASS” sono, rispettivamente, di una e di due ottave più alte di quelle delle corrispondenti corde.)
4. ACCORDATURA b
5. PRECISIONE DI ACCORDATURA
 - : ±1 cent
6. VARIAZIONI DI ALTEZZA
 - : A4 = da 435 a 446 Hz (a scatti di 1 Hz)
7. ULTERIORI FUNZIONI
8. TERMINALI
 - : presa di ingresso (ø6 mm, monoaurale) e
 - presa di uscita (ø6 mm, monoaurale)
9. ALIMENTAZIONE
 - : due batterie tipo R03/LR03 (AAA) (3 V)
10. DIMENSIONI TOTALI
 - : 105,6 (largh.) x 64,0 (alt.) x 17,7 (prof.) mm (compresse le sporgenze)
11. PESO
 - : 90 g (batterie compresse)
12. ACCESSORI
 - : un manuale di istruzioni; due batterie di prova, tipo R03/LR03 (AAA)

** A seguito di continui ulteriori miglioramenti del prodotto il design e le caratteristiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.*

SINTONIZADOR DE GUITARRA/BAJO SEIKO SAT101

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PARA OPERACION SEGURA

⚠️ PRECAUCIÓN

- No desarme ni intente reparar ni trate de forzar el sintonizador, ya que podría resultar en un cortocircuito.
- No opere botones con las manos húmedas, ya que podría resultar en un cortocircuito o en una sacudida eléctrica.
- No exponga las pilas al fuego. Ellas podrían explotar, generar un intenso calor o incendiarse.
- Instale las pilas, comprobando que los terminales (+) y (–) están adecuadamente alineados. De lo contrario, podría resultar en un mal funcionamiento.
- No utilice ni guarde el sintonizador en los siguientes lugares:
 - Lugares donde el sintonizador esté expuesto a temperaturas extremadamente altas, tales como los rayos directos del sol, cerca o sobre una unidad calefactora.
 - Lugares húmedos, tales como un cuarto de baño, lavabo o piso húmedo.
 - Lugares polvorientos.
 - Lugares donde el sintonizador esté sujeto a fuertes vibraciones.
- Si el sintonizador se deja intacto por mucho tiempo, remueva las pilas. De lo contrario, podría ocurrir fuga de pila, resultando en un mal funcionamiento.
- No aplique fuerza indebida al sintonizador ni lo deje caer ni lo golpee contra superficies duras, ya que podría resultar en un mal funcionamiento o en daños.
- No use diluyente o alcohol para limpiar el sintonizador, ya que podría resultar en averías.

DENOMINACIÓN DE LAS PARTES

- 1 Botón de alimentación
- 2 Botón de modo
- 3 Botón de altura de sonido
- 4 Botón de nota/ b
- 5 Botón de sonido
- 6 Indicador de guiado de sintonización
- 7 Toma de entrada
- 8 Toma de saída
- 9 Micrófono incorporado
- 10 Agujero para la correa
- 11 Hendidura para poner de pie
- 12 Altavoz
- 13 Portezuela de pilas
- 14 Pantalla de LCD
- 15 Medidor de sintonía
- 16 Indicación de Cent/Altura de sonido
- 17 Indicación de modo
- 18 Indicación del nombre de la cuerda

- i) Nombre de la cuerda
- ii) Nota

MÉTODO DE SINTONIZACIÓN

- 1) Pulse el botón de alimentación para encender el Sintonizador. Las configuraciones actuales de la altura de sonido de referencia y de la Sintonización b destellan por aproximadamente 2 segundos. Al terminar el destello, pulse el botón de modo para seleccionar el modo de sintonización deseado.

[Selección del modo de sintonización] AUTO GUITAR → MANUAL GUITAR → MANUAL BASS ← AUTO BASS

- Modo AUTO GUITAR o AUTO BASS: El sintonizador indica automáticamente el nombre de la cuerda (número de la cuerda y nota) más próximo a la nota introducida y la discrepancia entre esta nota y la nota mostrada en la pantalla.
 - Modo MANUAL GUITAR o MANUAL BASS: Establezca el nombre de la cuerda que Ud, desea utilizando el botón de nota/ b. El sintonizador indica la discrepancia entre la nota introducida y la nota de la cuerda que ha establecido Ud.
- 2) Pulse el botón de altura de sonido para fijar la altura de sonido de referencia deseable.
 - * Los dígitos se mueven rápidamente si el botón se mantiene pulsado.
 - 3) Acerque el instrumento al micrófono incorporado, y puntee una cuerda para dar una nota simple.
 - * Cuando sintonice instrumentos eléctricos o electrónicos, o cuando utilice el micrófono de contacto, vendido por separado, para sintonizar, inserte la clavija del instrumento o del micrófono en la toma de entrada. Mientras se encuentra conectada una clavija en dicha entrada, el micrófono incorporado queda desactivado.
 - 4) Sintonice la cuerda hasta que la aguja del medidor de sintonía indique “0” (cero), mostrándose en la pantalla el nombre de la cuerda que desea sintonizar.
 - * Cuando la discrepancia entre la nota introducida y la nota mostrada en la indicación del nombre de la cuerda está dentro del rango de ± 3 cents, el indicador de guiado de sintonización del centro se ilumina en verde.

Sintonización b

- 1) Pulse el botón de modo para seleccionar el modo de sintonización.
- 2) Mantenga pulsado el botón de nota/ b por más de un segundo para que aparezca el modo de Sintonización b. El ajuste actual de Sintonización b comenzará a destellar en la sección de indicación del nombre de la cuerda en la pantalla.
- 3) Mientras que destella, pulse el botón de nota/ b para seleccionar el número de semitonos (0 b a 5 b) que desea para bajar el tono, en la siguiente orden.

0 b → 1 b → 2 b → 3 b → 4 b → 5 b

Sintonización con la Nota de Referencia

- 1) Pulse el botón de sonido para dar una nota de referencia. (Apretando otra vez este botón se para el sonido.)
- 2) Pulse el botón de modo para seleccionar “SOUND GUITAR” o “SOUND BASS”.
- 3) Pulse el botón de nota/ b para seleccionar el nombre de la cuerda que desea sintonizar.
- 4) Pulse el botón de altura de sonido para fijar la altura de sonido de referencia deseable.
 - * En el modo SOUND GUITAR, el sintonizador da una nota de una octava más alta que la nota de la cuerda correspondiente.
 - * En el modo SOUND BASS, el sintonizador da una nota de dos octavas más alta que la nota de la cuerda correspondiente.
 - * El ajuste hecho en el modo Sintonización b no será reflejado en los modos “SOUND GUITAR” o “SOUND BASS”.

OTRAS FUNCIONES

- Función de Apagado Automático: El sintonizador se apaga automáticamente si no se toca ningún botón o no se introduce ninguna nota durante un cierto periodo de tiempo (en el modo SOUND, aproximadamente 5 minutos, y en otros modos, aproximadamente 20 minutos).
- * Para desactivar la función de apagado automático, pulse el botón de alimentación mientras se aprietan los botones de nota y sonido al mismo tiempo. Una vez apagado y encendido de nuevo el sintonizador, dicha función se reanuda.
- Función de Copia de Seguridad en la Memoria: Las configuraciones que Ud, ha realizado se guardan en la memoria. Cuando las baterías se sustituyen por otras nuevas, el sintonizador vuelve a establecer las siguientes configuraciones iniciales:
 - Modo de sintonización: [AUTO GUITAR], Cambio de Altura de Sonido: [440 Hz], Sintonización b: 0 b , Cuerda de la Guitarra: [6E], Cuerda del Bajo: [4E]
- Hendidura para poner de pie: Insertando una tarjeta o moneda en la hendidura de la parte trasera del sintonizador, puede dejar apoyado el mismo sobre una mesa, etc. Puede colgarlo también en un atril de pie encajando el borde en dicha hendidura.
 - * Tenga en cuenta que la tarjeta o moneda utilizadas para apoyar el sintonizador pueden producir accidentalmente rayas o daños en la superficie.
 - * No inserte forzosamente el borde del atril de pie en la hendidura, ya que puede causar daños al sintonizador o la caída del mismo mientras lo usa.

CAMBIO DE PILA

Quando las pilas se acercan a su fin, la pantalla de LCD se atenúa, y el brillo de los Indicadores de guiado de sintonización se reduce. En ese caso, reemplace las pilas con otras nuevas inmediatamente. De lo contrario, puede provocarse un mal funcionamiento.

- 1) Antes de reemplazar las pilas, asegúrese de que el Sintonizador está desconectado.
- 2) Deslice la portezuela de la pila de la parte trasera del Sintonizador en la dirección de la flecha para removerla.
- 3) Inserte dos pilas secas R03/LR03 (AAA), comprobando que sus terminales están adecuadamente alineados.
- 4) Encienda y apague el Sintonizador pulsando el Botón de alimentación y compruebe que funciona adecuadamente.
 - * Reemplace las dos pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas o pilas de diferentes fabricantes y tipos.
 - * Cuando desee las pilas viejas, observe las regulaciones de las autoridades concernientes.
 - * Cuando usted decida no utilizar el Sintonizador durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas para evitar pérdidas de las pilas.
 - * Las pilas incluidas en su Sintonizador son pilas monitor y su vida de pila puede sea más corta que el periodo especificado.

PRECAUCIONES AL USAR EL SINTONIZADOR

- No conecte un amplificador u otros dispositivos a la toma de Salida mientras la toma de Entrada está desconectada. De lo contrario, el micrófono Incorporado puede causar un zumbido dañando el dispositivo conectado.
- Antes de desconectar la clavija de la toma de Entrada o Salida asegúrese de desconectar todos los instrumentos o dispositivos conectados al Sintonizador.
- El Sintonizador está equipado con una función de “derivación” que genera la señal introducida en la toma de Entrada hacia otros dispositivos a través de la toma de Salida sin importar que el Sintonizador esté conectado o desconectado. Cuando utilice esta función de “derivación”, sin embargo, asegúrese de desconectar el Sintonizador para evitar que se vea negativamente afectado por el ruido causado por la señal.
- Mientras el Sintonizador está conectado, puede captar ruido del ambiente o el zumbido generado por las aplicaciones eléctricas y mostrar indicaciones como si se hubiera tocado una nota. Esto no es un mal funcionamiento, y el Sintonizador funciona adecuadamente cuando una nota se entra.
- Por favor, considere que los instrumentos musicales que generan sobre tonos harmónicos o tonos cortos sostenidos no pueden ser sintonizados con precisión incluso